



Nota editorial

Where the streets have no name...

U2

Llegamos al número 10, con una tapa realizada una vez más por Fabián Guardia, diseñador gráfico marplatense, sobre una foto de Bettina Muruzábal, artista visual del sur y del mundo. La foto nos ofrece un contrapunto respecto del dossier coordinado por Hernán Morales: en calma, describe un silencio, el silencio lleno de ruidos de la estepa patagónica. Mientras tanto, Hernán Morales y los participantes del dossier exploran las relaciones entre música y literatura desde distintas perspectivas e incluso, con el vario sonido de las lenguas hermanas en América, el castellano y el portugués. Así, lo visual y la escritura expresan la complejidad de los sistemas estéticos, la multiplicidad de lectores y las posibilidades de interpretaciones. De hecho, tal vez el dossier debiera llamarse “Músicas y literaturas” por la enorme riqueza que se ha conseguido esta vez, toda la variedad de géneros musicales y literarios que se han abordado aquí y las distintas melodías y literaturas que han sido convocadas.

Hemos de agradecer a los colaboradores de este número, Ezequiel Saferstein, Miriam Chiani, Soledad Boero, Erika Martínez, Adriana Bocchino, Mario Cámara, quienes han acudido en nuestra ayuda con sus comentarios y su inestimable trabajo. También a las editoriales y autores que nos han cedido los libros para las reseñas críticas.

Este número cuenta con un mini dossier en la sección *PRISMAS* dedicado a la revista del *CELEHIS*. No hace falta que abundemos en datos e información institucional que proporciona con creces Elisa Calabrese, su directora; quería resaltar, sí, lo que en los testimonios de Mónica Marinone, Mayra Ortiz Rodríguez y Verónica Leuci es un factor común: la revista del *CELEHIS* ha sido y es una empresa sustentada en la colaboración. Colaboración entre quienes la crearon y supieron “pasar la posta” a los que venían; colaboración, también, entre personalidades disímiles que han decidido empeñar su tiempo y esfuerzo en algo que, si se me permite, “no es para mal de ninguno/ sino para bien de todos”, como aconseja Fierro.

Y en este sentido, las bibliotecólogas documentalistas Silvia Sleimen, Marcela Coringrato y María Carolina Rojas se han abocado a su estudio relevando sabrosos datos que, desde las letras, resultan insospechados. Esta mirada ajena da cuenta de otras cuestiones respecto de una publicación que por cotidiana tendemos a naturalizar y abre las puertas a que se puedan debatir y repensar los parámetros y las formas con las que partimos para hacer crecer y sostener en el tiempo una publicación de calidad.

Tenemos el orgullo de contar con una entrevista a Jorge Lafforgue llevada adelante por María Lourdes Gasillón. De lo que ha hecho Lafforgue en su extensa y rica actividad periodística, académica y editorial, ninguna como la de ser un lector, ya que todas se sustentan en esta actividad tan preciada. Las diversas antologías que ha publicado (de Arguedas y Luis Alberto Sánchez, de Saer a Baldomero Fernández Moreno), las ediciones de *Cuentos completos* de Horacio Quiroga o la de la novela de

Marechal, los libros en solitario o en colaboración que han resultado de sus investigaciones, todo se resume en esa extraordinaria capacidad de trabajo y lucidez de lector. Agradecemos muchísimo a Lafforgue por esta entrevista especialmente abocada a un autor argentino fundamental, Bernardo Kordon.

Por último, la sección *CONSTELACIONES* nos da la posibilidad de conocer un proyecto editorial virtual consistente en publicar las voces que se han pronunciado interesadas desde nuestros orígenes como nación por la educación, esa actividad tan manoseada, día a día, por los gestos grandilocuentes y vacuos, que dicen nada y hacen menos. Un modo de pensar en serio los parámetros de la educación, sus realidades, es con el análisis de su historia particular en nuestro país. Mariana Basso Canales y Cintia Di Milta, dos jóvenes graduadas dedicadas a los estudios didácticos de la enseñanza de la Lengua, se ocupan de darnos un panorama de esa historia y han preparado una selección de los textos de la colección *Ideas en la Educación argentina*, editada por la Universidad Pedagógica en el espacio digital para la asequibilidad tanto de investigadores como de público interesado.

Mar del Plata, septiembre de 2016